

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 1 / 12

РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші та компанії або підприємства

1.1 Ідентифікація продукту

**Zentralhydrauliköl - Mineralisch (grün)
Номер статті: 06162, 86162**

1.2 Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування

1.2.1 Види використання

мастило

1.2.2 Нерекордоване використання

Невідомі

1.3 Детальна інформація про організацію/надавача, що надала паспорт безпеки

Компанія Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / НІМЕЧЧИНА
Телефон +49 2333 911-0
Факс +49 2333 911-444
Домашня сторінка www.febi.com
Адреса електронної пошти info@febi.com

Сфера надання інформації

Технічна інформація info@febi.com
Паспорт безпеки info@febi.com

1.4 Номер телефону для екстрених випадків

Консультація +49 (0)89-19240 (24h) (німецький і англійський)

РОЗДІЛ 2: Визначення небезпечних властивостей речовини

2.1 Класифікація речовини або суміші

Asp. Tox. 1: H304 Може бути смертельним при поглинанні і потрапленні у дихальні шляхи.

2.2 Елементи маркування

Продукт підлягає обов'язковому маркуванню відповідно до директив GHS/CLP.

Піктограми безпеки



Сигнальні слова

Небезпечно

Небезпечні компоненти

Дистиляти (нафта), глиновані легкі нафталіни

Позначення безпеки

H304 Може бути смертельним при поглинанні і потрапленні у дихальні шляхи.

Застереження

P101 При необхідності медична допомога показати ыпаковку або етикетку.
P102 Зберігати в недоступному для дітей місці.
P301+P310 ЯКЩО ПОТРАПИТЬ В ОРГАНИ ТРАВЛЕННЯ: Негайно звернутися у ЦЕНТР ЛІКУВАННЯ ОТРУСЬ або до лікаря.
P331 НЕ викликайте блювання.
P405 Зберігати в зачиненому місці.
P501 Утилізацію вмісту/ємності слід проводити через пункт збору небезпечних або спеціальних відходів.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 2 / 12

2.3 Інших небезпек

Фізично-хімічні небезпеки.	Невідомі жодні особливі небезпеки.
Небезпеки для здоров'я	Частий та тривалий контакт зі шкірою може призвести до подразнення шкіри. Ризик попадання у легені при ковтанні чи блюванні.
Небезпеку для навколишнього середовища	Не містить стійких, біоаккумулятивних і токсичних або дуже стійких біоаккумулятивних речовин. Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.
Інші небезпеки	Можливі небезпеки не відомі.

РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про компоненти

3.1 Речовини

не придатне

3.2 Суміші

Продукт є сумішшю.

Концентрація [%]	Хімічна назва
50 - < 100	Дистиляти (нафта), глиновані легкі нафталіни
	CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

Пояснення щодо компонентів.

-
Список SVHC (речовини з особливо небезпечними властивостями): не містить жодних з наведених у списку речовин або у концентрації менш ніж 0,1 %.
Формулювання наведених H-фраз див. в РОЗДІЛІ 16.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги

загальні зауваження

Переодягти забруднений одяг.

При вдиханні

Забезпечити свіжим повітрям.
У разі скарг звернутися за медичною допомогою.

Потрапляння на шкіру

У разі контакту зі шкірою негайно змити великою кількістю води з милом.
При тривалому подразненні шкіри звернутися до лікаря.

Потрапляння на очі

Обережно промити очі водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо це можливо. Продовжити промивання.
Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною допомогою / консультацією до лікаря.

При заковтуванні

Блювоту не викликати.
Прополоскати рота і запити великою кількістю води.
Зверніться за медичною допомогою.

4.2 Найбільш важливі симптоми та ефекти, як гострі, так і відстрочені

Інформація відсутня.

4.3 Показання для будь-яких негайних медичних заходів та необхідності спеціального лікування

Ризик попадання у легені при ковтанні чи блюванні.
Симптоматичне лікування.
Сертифікат безпечності матеріалу дати лікарю.

РОЗДІЛ 5: Заходи протипожежної безпеки

5.1 Вказування, чи потрібна невідкладна допомога

придатні засоби пожежогасіння

Піна, Вогнегасний порошок, Струмись розпоросеної води, Вуглекислий газ.

непридатні засоби пожежогасіння

Суцільний струмись води

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 3 / 12

5.2 Особливі небезпечні властивості продукту

Незгорілі вуглеводні.
Небезпека утворення токсичних продуктів піролізу.
Монооксид вуглецю (CO).

5.3 Рекомендації пожежникам

Використовувати автономний дихальний апарат.
Не вдихати гази, які утворилися в наслідок вибуху чи горіння.
Посудини, які знаходяться в небезпеці, охолодити струменем розпорошеної води.
Залишки від пожежі та забруднена вода для гасіння пожеж мають бути ліквідовані відповідно до вимог місцевих установ.

РОЗДІЛ 6: Заходи по ліквідації аварійного викиду

6.1 Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці

Особлива небезпека ковзання у разі витікання/проливання продукту.
При наявності аерозолів користуватися засобами захисту дихання.

6.2 Захист навколишнього середовища

Запобігати поширенню на площі (напр., обмежуванням перемичками або масляним затвором).
Не допускати попадання в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

6.3 Методи та матеріали для локалізації та очищення.

Зібрати за допомогою абсорбуючого матеріалу (напр., універсального зв'язувального засобу).
Утилізувати зібраний матеріал відповідно до діючих правил.

6.4 Посилання до інших розділів

див. Розділ 8 + див. Розділ 13

РОЗДІЛ 7: Правила зберігання хімічної продукції і поводження з нею при навантажувально-розвантажувальних роботах

7.1 Запобіжні заходи щодо безпечного зберігання

Запобігати утворенню аерозолію.
Продукт горючий.
При використанні даного продукту не їсти, не пити і не курити.
Для профілактичного захисту рук використовуйте захисну мазь.
Перед перервами і по закінченні роботи вимити руки і/або обличчя.
Не носити просякнуті продуктом ганчірки в кишенях штанів.
Забруднений робочий одяг повинен залишатися на робочому місці.
Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.

7.2 Умови безпечного зберігання, включаючи можливу несумісність

Зберігати тільки в оригінальній посудині.
Вжити надійних заходів проти попадання в землю.
Не зберігати разом з окисниками.
Тримати посудини щільно закритими.
Зберігати посудини в добре провітрюваному місці.
Берегти від нагріву/перегріву.

7.3 Особливості кінцевого використання

Див. використання продукту, розділ 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 4 / 12

РОЗДІЛ 8: Контроль зовнішнього впливу/засоби індивідуального захисту

8.1 Контрольні параметри

Контрольні параметри (UA)

не стосується

DNEL

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), глиновані легкі нафталіни, CAS: 64742-53-6
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 5,4 mg/m ³

8.2 Контроль впливу

Додаткові вказівки щодо організації технічного обладнання.	Забезпечити достатню вентиляцію на робочому місці. Дотримуватися гранично-допустимі норми масляного туману в повітрі. Методи вимірювань на робочому місці мають відповідати вимогам щодо характеристик, що містяться в DIN EN 482. Рекомендації містяться, наприклад, в переліку небезпечних речовин Інституту охорони труда німецького державного фонду страхування від нещасних випадків (IFA).
Захист очей	При небезпеці попадання бризок: Захисні окуляри. (EN 166:2001)
Захист рук	Інформація надана в якості рекомендацій. Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з постачальником рукавиць. > 0,4 мм; Нітрильний каучук, >480 хвил. (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 мм; Неопрен, >480 хв. (EN 374-1/-2/-3).
Захист шкіри та тіла	Легкий захисний одяг.
Інші	Засоби індивідуального захисту повинні підбиратися спеціально для кожного робочого місця в залежності від концентрації і кількості небезпечних речовин. Стійкість засобів захисту від впливу хімікатів повинна обговорюватись з відповідними постачальниками. Уникати контакту з очима та шкірою.
Захист дихальних шляхів	Захист органів дихання при утворенні аерозолю або туману. Апарат для короткочасної фільтрації, комбінований фільтр А-Р1. (DIN EN 14387)
Теплове безпеки	нема
Розмежування та моніторингу екологічні експозиції	Дотримуйтеся діючих приписів щодо охорони навколишнього середовища, які обмежують потрапляння у повітря, воду і ґрунт.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 5 / 12

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

9.1 Інформація щодо головних фізичних та хімічних властивостях

Агрегатний стан	рідкий
Форма	рідкий
Колір	зелений
Запах	характерний
Запах поріг	не стосується
Водневий показник (pH)	не придатне
Водневий показник (pH) [1%]	не придатне
Температура кипіння [°C]	Інформація відсутня.
Точка спалаху [°C]	152 (EN ISO 2592)
температура займання [°C]	Інформація відсутня.
Нижня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Верхня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Окиснювальні властивості	Ні
Тиск пари [kPa]	Інформація відсутня.
Густина [г/мл]	0,87 (15 °C / 59,0 °F)
Относительная щільність	не визначено
Насипної густина [kg/m³]	не придатне
Розчинність у воді	не змішується
Розчинність в інших розчинниках	Інформація відсутня.
Коефіцієнт розподілення (н-октанолю/вода)	Інформація відсутня.
Кінематична в'язкість	17,1 mm²/s (40° C)
Відносна щільність пара	Інформація відсутня.
Інтенсивність випаровування	Інформація відсутня.
Температура плавлення [°C]	Інформація відсутня.
Температура самозаймання [°C]	Інформація відсутня.
Температура розкладання [°C]	Інформація відсутня.
Характеристики частинок	Інформація відсутня.

9.2 Додаткова інформація

нема

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реакційна здатність

10.1 Реактивність

При використанні за призначенням не відомі.

10.2 Хімічна стабільність

Продукт при нормальних умовах стабільний.

10.3 Можливість небезпечних реакцій

Невідомо жодних небезпечних реакцій.

10.4 Умови, яких слід уникати

див. РОЗДІЛ 7.2
Сильне нагрівання.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 6 / 12

10.5 Несумісні матеріали

не стосується

10.6 Небезпечні продукти розпаду

Невідомо жодних небезпечних продуктів розкладання.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 7 / 12

РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

11.1 Інформація про токсикологічні впливи

Гостра оральна токсичність

Продукт
ATE-mix, орально, > 2000 mg/kg
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), глиновані легкі нафталіни, CAS: 64742-53-6
LD50, орально, щури, > 5000 mg/kg bw

Гостра дермальна токсичність

Продукт
шкірні, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), глиновані легкі нафталіни, CAS: 64742-53-6
LD50, шкірні, кролі, > 2000 mg/kg bw

Гостра респіраторна токсичність

Продукт
інгаляційна, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), глиновані легкі нафталіни, CAS: 64742-53-6
LC50, інгаляційна, щури, > 5,53 mg/l/4h (dust/mist)

Подразнення очей	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Подразнення шкіри	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Сенсibiliзація	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Система токсичність / токсичність для певних органів одноразові ефекти	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Система токсичність / токсичність для певних органів з неодноразові вплив	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Оцінка мутагенності	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Оцінка канцерогенності	За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Небезпека вдихання	За наявною інформацією класифікаційні вимоги виконані. На основі даних випробувань
загальні зауваження	Токсикологічні дані всього продукту відсутні. Наведені дані токсичності компонентів призначені для відповідних медичних працівників, спеціалістів у сфері безпеки та охорони праці та токсикологів. Наведені дані токсичності компонентів надані виробниками сировини.

11.2 Інших небезпек

Властивості порушують роботу ендокринної системи	Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.
Додаткова інформація	нема

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 8 / 12

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

12.1 Токсичність

Продукт
За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), глиновані легкі нафталіни, CAS: 64742-53-6
LC50, (96h), Риби, > 100 mg/l
IC50, (48h), Водорості, > 100 mg/l

12.2 Стійкість та здатність до хімічного та біологічного розкладання

Поведінки в середовищі	не визначено
Поведінки очисній споруді	не визначено
Здатність до біологічного розкладання	Продукт погано розчиняється у воді. Його можна в значній мірі видалити з води абіотичними методами, наприклад, шляхом механічного осадження.

12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Інформація відсутня.

12.4 Мобільність в ґрунті

Інформація відсутня.

12.5 Результати оцінювання PBT та vPvB

На підставі всієї наявної інформації не може бути класифікована як стійка, біоаккумулятивна і токсична або дуже стійка біоаккумулятивна речовина.

12.6 Властивості порушують роботу ендокринної системи

Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

12.7 Інші побічні ефекти

Наведені дані токсичності компонентів надані виробниками сировини.
Не допускати безконтрольного потрапляння в навколишнє середовище.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 10 / 12

14.3 Транспортні класи небезпеки

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

14.4 Група пакування

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

14.5 Фактори небезпеки стосовно оточуючого середовища

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) Ні

ADN/ADNR Ні

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) Ні

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) Ні

14.6 Особливі застереження для користувача

Відповідна інформація у розділі 6-8

не придатне

14.7 Безтарне перевезення згідно з Додатком II до MARPOL та IBC код.

не придатне

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 11 / 12

РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація

15.1 Нормативні акти щодо безпеки, охорони здоров'я та приподного середовища/спеціальні законодавчі акти, що стосуються речовини або суміші.

ПРАВИЛА ЄС	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ ВИМОГИ	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)
НАЦІОНАЛЬНІ НОРМИ (UA):	
- Дотримуватися вимог щодо обмежень	Дотримуватися вимог щодо обмежень трудової діяльності вагітних жінок та матерів-годувальниць. Дотримуватися вимог щодо обмежень трудової діяльності молоді.
- VOC (2010/75/CE)	0 %

15.2 Речовини експертиза безпеки матеріалу

не придатне

РОЗДІЛ 16: Додаткова інформація

16.1 Коди видів небезпечної дії, які згадуються у Розділі 3

H304 Може бути смертельним при поглинанні і потрапленні у дихальні шляхи.

16.2 Аббревіатури й скорочення

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 14.02.2023, Складено: 13.02.2023

Версія 12.0. замінює версію: 11.0 Сторінка 12 / 12

16.3 Додаткова інформація

Процедура класифікації.

Asp. Tox. 1: H304 Може бути смертельним при поглинанні і потрапленні у дихальні шляхи. (На основі даних випробувань)

Зміна положення

РОЗДІЛ 11 добавилося: Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

РОЗДІЛ 12 добавилося: Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.